

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 mars 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,  
Mme M. VOGELS



N. 2001 — 1031

[2001/35381]

**9 MAART 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 7 december 1994 tot uitvoering van Titel II van decreet van 13 juli 1994 betreffende de herstructureren van de Gimv, Gimvindus, VMH, Mijnen en LIM en tot oprichting van het Limburgfonds en de Permanente Werkgroep Limburg**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 13 juli 1994 betreffende de herstructureren van de Gimv, Gimvindus, VMH, de Mijnen en de LIM en de oprichting van het Limburgfonds en de Permanente Werkgroep Limburg, inzonderheid op Titel II, gewijzigd door het decreet van 17 juli 2000;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 7 december 1994 tot uitvoering van titel II van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de herstructureren van de Gimv, Gimvindus, VMH, Mijnen en LIM en tot oprichting van het Limburgfonds en de Permanente Werkgroep Limburg;

Overwegende dat de optimale werking en het beheer van het Limburgfonds moet gegarandeerd blijven door aanduiding van een nieuw leidend ambtenaar voor het Limburgfonds;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media.

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, 4° van het besluit van 7 december 1994 wordt als volgt gewijzigd :

Artikel 1, 4° : leidend ambtenaar : de directeur bij het directoraat-generaal van de administratie Economie van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking met ingang van datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het economisch beleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 maart 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,  
P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media,  
D. VAN MECHELEN

#### TRADUCTION

F. 2001 — 1031

[2001/35381]

**9 MARS 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 1994 portant exécution du Titre II du décret du 13 juillet 1994 portant restructuration du Gimv, de Gimvindus, du VHM, de Mijnen et du LIM et institution du « Limburgfonds » (Fonds pour le Limbourg) et du groupe de travail permanent « Limburg »**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 13 juillet 1994 portant restructuration du Gimv, de Gimvindus, du VHM, de Mijnen et du LIM et institution du « Limburgfonds » et du groupe de travail permanent « Limburg », notamment le Titre II, modifié par le décret du 17 juillet 2000;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 décembre 1994 portant exécution du Titre II du décret du 13 juillet 1994 portant restructuration du Gimv, de Gimvindus, du VHM, de Mijnen et du LIM et institution du « Limburgfonds » et du groupe de travail permanent « Limburg »;

Considérant que la désignation d'un nouveau fonctionnaire dirigeant pour le « Limburgfonds » doit assurer le fonctionnement optimal et la gestion du « Limburgfonds »;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, 4°, de l'arrêté du 7 décembre 1994 est modifié comme suit : « Article 1<sup>er</sup>, 4° : fonctionnaire dirigeant : le directeur auprès de la direction générale de l'administration de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a la politique économique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 mars 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,

P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,

D. VAN MECHELEN

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

D. 2001 — 1032

[C — 2001/33015]

**23. JANUAR 2001 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses vom 9. Januar 1998 über die Anerkennung, die Festlegung des Pflegegeldes und der Sonderzulagen für natürliche Personen bezüglich der Betreuung von untergebrachten Jugendlichen**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Aufgrund des Dekretes vom 20. März 1995 über die Jugendhilfe, insbesondere der Artikel 37, abgeändert durch das Programmdekret vom 20. Mai 1997;

Aufgrund des Erlasses vom 9. Januar 1998 über die Anerkennung, die Festlegung des Pflegegeldes und die Sonderzulagen für natürliche Personen bezüglich der Betreuung von untergebrachten Jugendlichen;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt vom 11. November 2001;

Aufgrund des günstigen Gutachtens der Finanzinspektion vom 12. Dezember 2000;

In Erwägung des Gutachtens des Jugendhilferates;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Anbetracht der Tatsache, dass besondere soziale Situationen der Pflegefamilien eine schnellstmögliche Anpassung der Berechnung des Pflegegeldes erfordern;

Auf Vorschlag des Ministers für Jugend und Familie, Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales,

Beschließt:

**Artikel 1** - Am Ende des Artikels 8 des Erlasses vom 9. Januar 1998 über die Anerkennung, die Festlegung der Pflegegeldes und die Sonderzulagen für natürliche Personen bezüglich der Betreuung von untergebrachten Jugendlichen werden folgende Wörter hinzugefügt: «, für invalide Arbeitnehmer, Arbeitslose und Pensionierte.»

**Art. 2.** Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2001 in Kraft.

Eupen, den 23. Januar 2001.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

Der Minister-Präsident, Minister für Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport,  
K-H. LAMBERTZ

Der Minister für Jugend und Familie, Denkmalschutz, Gesundheit und Soziales  
H. NIESSEN

TRADUCTION

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

F. 2001 — 1032

[C — 2001/33015]

**23 JANVIER 2001. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du 9 janvier 1998 relatif à la reconnaissance, à la fixation de l'allocation d'entretien et des allocations spéciales allouées aux personnes morales pour la guidance de jeunes placés**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 20 mars 1995 relatif à l'aide à la jeunesse, notamment l'article 37, modifiés par le décret-programme du 20 mai 1997;

Vu l'arrêté du 9 janvier 1998 relatif à la reconnaissance, à la fixation de l'allocation d'entretien et des allocations spéciales allouées aux personnes morales pour la guidance de jeunes placés;